

**SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS**  
**REPUBLICA DEL ECUADOR**

**FORMULARIO DE ESTADOS FINANCIEROS**

FORM. 0001

AÑO: 1982

Denominación de la compañía según su estatuto: <b>INMOBILIARIA HELVETIA S. A.</b>		Siglas: <b>HELVETIA</b>	R.U.C. <b>0990018678001</b>	No. Expediente: <b>4901-69</b>
<b>PRINCIPAL</b>	Ciudad: <b>Guayaquil</b>	Calle y No. <b>Illingworth N° 108</b>	Teléfono: <b>511555</b>	Cable: _____
<b>SUCURSALES</b>	_____	_____	_____	_____

Período del Balance:  
De: 1<sup>o</sup> de **Enero** de 19**82**; Al: 31 de **Diciembre** de 19**82**

**NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES**  
(Que se hallan actualmente en ejercicio)

1. ADMINISTRADORES	NOMBRES	No PASAPORTE	NACIONALIDAD
Presidente	Herbert Frei Angst	90336630	Suiza
Vicepresidente	_____	_____	_____
Gerente(s) (Guayaquil)	Hans Forrer Rüegg	090016536	Suiza
(Quito)	Alfredo Blaettler Gabriel	090016137	Suiza
Directores o vocales principales	Werner Speck Carlwirth	170178039	Ecuatoriana
	Werner Osterwagner	090307681	Suiza
	Diego Quiñones Chiribá	0900716622	Ecuatoriana
	Antonio Seiler Zerega	0903466969	Ecuatoriana
Directores o vocales suplentes	_____	_____	_____
2. COMISARIOS	NOMBRES	DIRECCION Y TELEFONO	
Principal	Econ. Enrique Sala	Econ. P. Ycaza 203	304822
Suplente	Galo Calero Martínez	S. Vargas 112	511010
3. COMITE DE VIGILANCIA	_____	_____	_____

**DATOS DEL (O DE LOS) REPRESENTANTE (S) LEGAL (ES)**

Nombre (s) Herbert Frei A. Hans Forrer Nacionalidad: Suiza

Cargo(s) Presidente Gerente

Fecha de nombramiento 18.02.82 25.03.82. Período: dos años

ACTIVIDAD QUE DESARROLLA ACTUALMENTE LA COMPAÑIA INMOBILIARIA

**COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR**

REPRESENTANTE (S) PERMANENTE (S) EN EL ECUADOR

Nombre (s) \_\_\_\_\_ Nacionalidad \_\_\_\_\_

Cargo (s) o designación (es) \_\_\_\_\_ Carnet de domiciliación No. \_\_\_\_\_

**LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE**

Denominación de la persona jurídica: AGENCIAS Y SERVICIOS CONTABLES C. LTDA.

Nombres y apellidos (persona natural) \_\_\_\_\_ Nacionalidad Ecuatoriana

DIRECCION: Illingworth N° 108

Tiene Auditoría Externa SI  NO

Nombre o denominación \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_

**OTRAS INFORMACIONES (a la fecha del balance)**

La Compañía está amparada por:

LEY DE FOMENTO: Industrial  Agropecuario  Turístico  Otra  Clasificación: \_\_\_\_\_

ACUERDO INTERMINISTERIAL No.: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ Plazo: \_\_\_\_\_

AFILIACION A LA CAMARA DE: \_\_\_\_\_ No.: \_\_\_\_\_

TIENE CREDITOS DE LA CORPORACION FINANCIERA NACIONAL? SI  NO

COTIZA ACCIONES EN LA BOLSA DE VALORES: SI  NO

Recibido hoy día 27 ABR. 1983 de 19 \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_

con 2 anexos constantes en: 3

EL SECRETARIO  
MARCIA ESTEVES VALVERDE

CERTIFICO.

ESTADO DE SITUACION FINANCIERA AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

1. ACTIVO			
<b>11. CORRIENTE</b>			
1101	Caja y Bancos		517.628,27
1102	Inversiones temporales		
1103	Cuentas por cobrar clientes		
1104	Documentos por cobrar clientes		
1105	Documentos descontados		
1106	Menos Provisión cuentas de dudoso cobro		
1107	Inventario materia prima		
1108	Inventario productos en proceso		
1109	Inventario productos terminados		
1110	Inventario suministros y materiales		
1111	Inventario mercaderías en almacén		
1112	Semovientes para venta		
1113	Sementeras		
1114	Lotes de terrenos para la venta		
1115	Obras en ejecución, oficinas, urbanizaciones para la venta		
1116	Mercaderías en tránsito		
1117	Menos: Provisión baja inventarios		
1118	Ingresos acumulados por cobrar		
1119	Depósitos previos		
1120	Préstamos a ejecutivos y trabajadores		
1121	Préstamos a accionistas o socios y compañías relacionadas		
1122	Pagos anticipados a proveedores		
1123	Pagos anticipados de impuestos y seguros		19.223,00
1124	Pagos anticipados de intereses		
1125	Repuestos y accesorios y pequeñas herramientas		
1126	Accesorios de oficina en existencia		
1127	Otros pagos anticipados (adjuntar detalle)		42.854,85
1128	Otros activos corrientes (adjuntar detalle)		
<b>TOTAL ACTIVO CORRIENTE</b>			<b>579.706,12</b>
<b>12. ACTIVO FIJO</b>			
		<b>Valor de adquisición</b>	<b>Deprec. acumulada</b>
1201	Terrenos y mejoras	11.850.497,49	
1202	Maquinaria y equipo en montaje y en tránsito		
1203	Construcciones en curso	3.348.294,22	
1204	Edificios e Instalaciones	74.492.277,11	12.080.671,78
1206	Maquinaria y equipo	170.534,56	90.263,49
1208	Muebles y enseres	32.874,00	19.724,40
1210	Vehículos		
1212	Mejoras en locales arrendados		
1214	Semovientes		
1216	Plantaciones		
1218	Otros activos (adjuntar detalle)	1.789.083,90	1.223.928,37
		<b>Valor de Revalorio</b>	<b>Deprec. acumulada</b>
1220	Revalorización de terrenos		
1222	Revalorización de edificios		
1224	Revalorización de maquinaria y equipo		
1226	Otras revalorizaciones (adjuntar detalle)		
<b>13. DEUDORES E INVERSIONES A LARGO PLAZO</b>			
1301	Cuentas y documentos por cobrar clientes		
1302	Préstamos a ejecutivos y trabajadores		
1303	Préstamos a accionistas o socios y compañías relacionadas		1.120.000,00
1304	Bonos, obligaciones, cédulas		8.023.000,00
1305	Acciones o participaciones en compañías relacionadas		
1306	Otros (adjuntar detalle)		
<b>14. ACTIVOS INTANGIBLES</b>			
		<b>Valor de adquisición</b>	<b>Amort. acumulada</b>
1401	Patentes y marcas		
1403	Otros (adjuntar detalle)		
<b>15. PAGOS DIFERIDOS</b>			
		<b>Valor inicial</b>	<b>Amort. acumulada</b>
1501	Gastos de organización y reorganización		
1503	Gastos de investigación y desarrollo		
1505	Pagos anticipados a largo plazo		
1507	Diferencias de cambio (Decreto 1384)		
1509	Otros (adjuntar detalle)	4.147.702,32	1.240.693,24
<b>16. OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES</b>			
1601	Propiedades y otros activos fijos no utilizados		
1602	Otros (adjuntar detalle)		
<b>TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE</b>			<b>90.318.982,32</b>
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>			<b>90.898.632,44</b>

2. PASIVO		
<b>21. PASIVOS CORRIENTES</b>		
2101	Proveedores en el país	
2102	Proveedores en el exterior	
2103	Anticipos de clientes	
2104	Bancos privados moneda nacional	
2105	Bancos privados moneda extranjera	220.779,30
2106	Otras instituciones financieras privadas moneda nacional	
2107	Otras instituciones financieras privadas moneda extranjera	
2108	Instituciones de crédito público moneda nacional	
2109	Instituciones de crédito público moneda extranjera	
2110	Dividendos por pagar a accionistas o socios	
2111	15o/o para trabajadores	
2112	Impuesto a la Renta por pagar	
2113	Sueldos acumulados por pagar	
2114	Intereses acumulados por pagar	
2115	Impuestos retenidos por pagar	
2116	Seguro Social por pagar	
2117	Acreedores diversos	1.312.860,34
2118	Parte corriente del pasivo a largo plazo	
<b>TOTAL PASIVO CORRIENTE</b>		<b>1.533.639,64</b>
<b>22. PASIVOS NO CORRIENTES</b>		
2201	Obligaciones emitidas en circulación (art. 243 de la Ley de Cías.)	15.764.545,35
2202	Acreedores hipotecarios y prendarios	
2203	Impuestos diferidos por pagar	
2204	Previsión para indemnizaciones	
2205	Préstamos de accionistas o socios	28.500.000,00
2206	Depósitos por cuentas en participación	
2207	Aportes de accionistas o socios para capitalización futura	
2208	Préstamos de la casa matriz	
2209	Préstamos de compañías relacionadas	
2210	Arrendamiento financiero por pagar	
2211	Otros (adjuntar detalle)	15.560.130,30
<b>23. PASIVOS DIFERIDOS</b>		
2301	Utilidades por realizar en ventas a plazos	
2302	Prima en venta de obligaciones emitidas	
2303	Cobros anticipados a más de un año	
2304	Otros (adjuntar detalle)	
<b>TOTAL PASIVOS NO CORRIENTES</b>		<b>59.824.675,65</b>
<b>TOTAL PASIVO</b>		<b>61.358.315,29</b>
<b>3. PATRIMONIO NETO</b>		
<b>31. CAPITAL SOCIAL</b>		
3101	Acciones o aportaciones de compañías nacionales	20.000.000,00
3102	Capital asignado a sucursales extranjeras	
3103	Menos: Acciones propias readquiridas	
3104	Menos: Capital suscrito no pagado	
<b>32. SUPERAVIT DE CAPITAL</b>		
3201	Revalorización de terrenos	
3202	Revalorización de otros activos fijos	
3203	Donaciones y subsidios recibidos	
3204	Otros (adjuntar detalle)	
<b>33. RESERVAS</b>		
3301	Reserva legal (art. 111 y 339 Ley de Cías.)	3.100.000,00
3302	Reserva estatutaria	
3303	Reserva facultativa	5.000.000,00
<b>34. RESULTADOS</b>		
3401	Utilidades (pérdidas) acumuladas de ejercicios anteriores	198.976,50
3402	Utilidad (pérdida) neta del ejercicio	1.241.396,65
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>		<b>29.540.373,15</b>
<b>TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO</b>		<b>90.898.688,44</b>

4. CUENTAS DE ORDEN	
<b>40. DEUDORAS</b>	<b>41. ACREEDORAS</b>
4001 Afales otorgados	4101 Responsabilidades por avales otorgados
4002 Mercaderías en consignación	4102 Consignaciones recibidas
4003 Documentos al cobro	4103 Cobro de documentos
4004 Otras garantías	4104 Responsabilidades por otras garantías

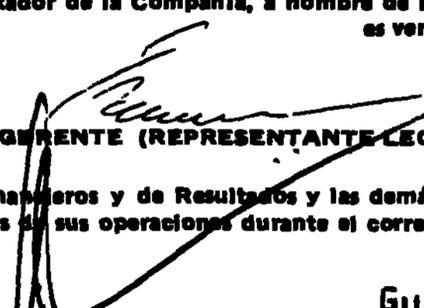
60. ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO NETO						
Conceptos	Capital	Reserva Legal	Res. Facultat.	Superav. de Cap.	Util. no Distrib.	TOTAL
6001 Saldos iniciales del año						
6002 Asignaciones Res. legal						
6003 Asignaciones especiales						
6004 Div. pagados en el país						
6005 Remesas de Util. al ext.						
6006 Aumentos de Capital por: Reserv. Util. aport. en efectivo o espec.						
6007 Glosas fiscales						
6008 Utilidad neta del año						
6009 Otros						
<b>SALDOS FIN DE AÑO</b>						

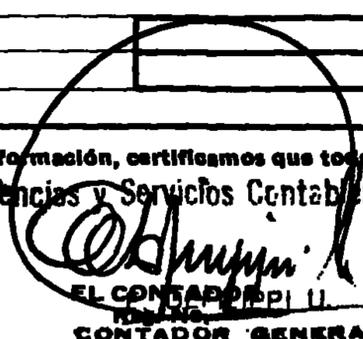
**ESTADO DE RESULTADOS**

Correspondiente al período del 1<sup>o</sup> de ENERO al 31 de DICIEMBRE de 1982

<b>50. VENTAS BRUTAS</b>		<b>12.900.000,00</b>
5001 En el país	12.900.000,00	
5002 En el exterior		
5003 Menos: Devoluciones y rebajas en ventas		
5004 Utilidades realizadas por ventas a plazos		
<b>VENTAS NETAS</b>		
<b>51. COSTO DE VENTAS (Mercaderías no fabricadas por la Cía.)</b>		
5101 Inventario inicial		
5102 Compras		
5103 Inventario final (menos)		
<b>52. COSTO DE PRODUCCION (Mercaderías fabricadas por la Cía.)</b>		
5201 Materias primas		
5202 Inventario inicial		
5203 Más: Compras		
5204 Menos: Inventario final		
5205 Mano de obra directa		
5206 Gastos de fabricación		
5207 Depreciación maquinaria y equipos		
5208 Amortización de patentes, marcas, asistencia técnica		
5209 Mano de obra indirecta		
5210 Suministros y Materiales		
5211 Seguros sobre inventarios y edificios fábrica		
5212 Aportes IESS y beneficios sociales		
5213 Mantenimiento y reparaciones		
5214 Impuestos a la producción y otros		
5215 Fuerza motriz, agua, teléfono		
5216 Otros gastos de fabricación (adjuntar detalle)		
5217 Inventario inicial de productos en proceso		
5218 Menos: Inventario final de productos en proceso		
5219 Inventario inicial de productos terminados		
5220 Menos: Inventario final de productos terminados		
5221 Otros costos de ventas		
<b>UTILIDAD BRUTA</b>		<b>12.900.000,00</b>
<b>53. GASTOS DE VENTAS</b>		
5301 Sueldos y salarios (No incluídos en costos)		
5302 Comisiones a empleados y particulares		
5303 Publicidad y propaganda		
5304 Depreciación bienes Dpto. de Ventas		
5305 Beneficios sociales, indemnizaciones (excepto 15o/o trabajadores)		
5306 Otros		
<b>54. GASTOS ADMINISTRATIVOS</b>		<b>7.376.245,22</b>
5401 Sueldos y salarios (no incluídos en costos)	374.400,00	
5402 Beneficios sociales, indemnizaciones (excepto 15o/o trabajadores)	400.980,00	
5403 Agua, luz, teléfono, télex, (no incluídos en costos)	143.836,93	
5404 Amortización de intangibles y diferidos	71.696,46	
5405 Impuestos prediales y otros (no incluídos en costos)	394.916,23	
5406 Contribución Superintendencia de Compañías	88.203,93	
5407 Depreciación bienes Dpto. Administrativo	2.633.641,05	
5408 Gastos por cuentas de dudoso cobro e inventarios		
5409 Otros	3.268.570,62	
<b>UTILIDAD (PERDIDA) DE OPERACION</b>		<b>5.523.754,78</b>
<b>55. GASTOS FINANCIEROS</b>		<b>3.449.460,19</b>
5501 Intereses, comisiones	3.449.460,19	
5502 Otros gastos financieros		
<b>UTILIDAD (PERDIDA) DESPUES DE FINANCIAMIENTO</b>		
<b>56. INGRESOS NO OPERACIONALES</b>		<b>314.664,56</b>
5601 Intereses por inversiones (bonos, cédulas)	294.652,70	
5602 Certificados de abono tributario (CATS)		
5603 Venta de activos fijos		
5604 Dividendos de acciones o participaciones, en efectivo		
5605 Ganancias en cambios		
5606 Otros	20.011,86	
<b>57. GASTOS NO OPERACIONALES</b>		<b>1.147.562,50</b>
5701 Pérdida en venta de activos	1.147.562,50	
5702 Pérdida en cambios		
5703 Otros gastos (adjuntar detalle)		
<b>UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO antes de:</b>		<b>1.241.396,65</b>
15o/o para trabajadores		
Impuesto a la Renta		
<b>5801 UTILIDAD NETA</b>		<b>1.241.396,65</b>

Los infrascritos Gerente y Contador de la Compañía, a nombre de la cual presentamos esta información, certificamos que todo el contenido de este formulario es verdadero, correcto y completo.

  
EL GERENTE (REPRESENTANTE LEGAL)

  
EL CONTADOR GENERAL

Hemos revisado los estados Financieros y de Resultados y las demás informaciones que preceden y en nuestra opinión exponen razonablemente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones durante el correspondiente ejercicio, de conformidad con los principios contables generalmente aceptados.

Guayaquil, Abril 15/83

Comisario

Lugar y fecha

Comisario

**REPUBLICA DEL ECUADOR**  
**SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS**

<b>DENOMINACION DE LA COMPAÑIA SEGUN ESTATUTOS</b>	<b>CIU</b>	<b>Nº EXPEDIENTE</b>
INMOBILIARIA HELVETIA S. A.		4901-69

**1. TRANSACCIONES DE BIENES Y SERVICIOS**  
(en sures)

PERIODO: De Enero 1 de Diciembre 31 de 1962

CONCEPTO	PROCEDENCIA		TOTAL
	NACIONAL	EXTRANJERA	
<b>10. COMPRAS</b>			
10.0 Materias Primas			
10.1 Mercadería			
10.2 Maquinaria y Equipo			
10.3 Donaciones realizadas			
<b>20. PAGOS POR TECNOLOGIA</b>			
20.0 Patentes y Marcas			
20.1 Asistencia Técnica			
20.2 Otros			
<b>30. VENTAS</b>			
30.0 Materias Primas			
30.1 Productos Terminados			
30.2 Donaciones Recibidas			
<b>40. COBROS POR TECNOLOGIA</b>			
40.1 Patentes y Marcas			
40.2 Asistencia Técnica			
40.3 Otros			

**PERSONAL OCUPADO Y REMUNERACIONES**

PROCEDENCIA	EMPLEADOS			OBROS	SALIDAS Voluntarias y/o despidos
	Directivos	Administrativo	Técnicos		
Nacional Nº	-	-	-	-	
Remuneración S/.					
Extranjera Nº	Dos (2)	Dos (2)			
Remuneración S/.	158.400.-	216.000.-			
15% Participación S/.					

**PROGRAMA ANUAL DE INVERSION**

¿Tiene Proyectos de Inversión para el Próximo Año?      SI       NO

Monto de la Inversión Programada:      S/. \_\_\_\_\_

Construcciones      S/. \_\_\_\_\_

Maquinaria y equipo      S/. \_\_\_\_\_

Financiamiento: Recursos propios \_\_\_\_\_ %      Prestados \_\_\_\_\_ %

La inversión programada servirá para

Expendición       Racionalización       Reposición